



Gazet'a ese de dōe ori, adeca: Mer-curea si Sambata, Fóie'a odata pesep-temana, adeca: Mercurea. Pretiu loru este pe 1 annu 10 f.; pe diumetate a. 5 f. m. c. inlaintu Monarchiei.

# GAZETA

Pentru tieri straine 7 f. pe 1 sem., si pe anulu intregu 14 f. Se prenumera la tote poste c. r., cum si la toti cu-noscuti nostri DD. corespondinti. Pen-tru serie „petitu“ se ceru 4 cr. m. c.

## TRANSILVANIA.

### Monarchi'a Austriaca.

#### Partea oficiōsa.

#### ДЕКРЕТЪЛЪ

министеріалі де кълтѣ ші дпвѣдѣштѣ дн 29. Септември 1856,

*pentru toate ɫerile imperiale,*

kz care se пѣлѣкѣ диспосечнїеле рескриптѣлї дмперѣтескѣ дн 17. Септември 1856, прип care oe permїte ka ɫei ɫe se vorѣ аѣла дп аплѣкѣнїе оп практикѣ ла вр'о дерегѣторїѣ пѣлѣкѣ сѣ пѣтѣ фї свѣченїї ка аскѣлѣторї ординарї оп естраординарї ла прелеѣерїеле пѣлѣче деспре сѣипѣеле жрїдїко-полїтїе, прекум шї ла ɫеле деспре обїектеле технїе.

Дп възлетнїлї имперїеле тѣлнїлїлї XLIII, Npo 177, естраордїн дп 8-и Окт. 1856.

Маїестатеа Са ч. р. апостолїкѣ прип рескриптѣлї дмперѣтескѣ дн 17. Септември 1856 десѣипѣнѣдї прескриптеле маї веки ɫе есїстѣ дп прївїнда ачестѣ а вїневоїтѣ а ордина ка, тоѣ ɫей ɫе vorѣ практика оп vorѣ фї аплѣкаѣї ка дефїнїтївї оп провїсорї кз оп фѣрѣ салерїѣ ла вр'о дерегѣторїѣ пѣлѣкѣ, сѣ пѣтѣ фї свѣченїї ка аскѣлѣторї ординарї оп естраординарї ла прелеѣерїеле деспре сѣипѣеле жрїдїко-полїтїе дела знїверсїтїдї шї академіе де дрептѣрї, прекум шї ла прелеѣерїеле деспре обїектеле технїе ла шкѣделеле реалї сѣперїорї оп ла інстїтѣтеле маї дналте технїе, декѣтѣла vorѣ авѣ калїтѣдїеле прескрипте прип леѣерїе ѣперїеле де стѣдіе, шї декѣтѣла прип зѣвлареле ла прелеѣерїе пѣ се vorѣ дмперадека дптрѣ дмпїпїреле облігѣнїлорѣ лорѣ офїціалї.

Дп каѣлї дн 3-тѣ, кѣнѣ се vorѣ дпїнза спре дпматрїкѣлареле оп дпскрїере vorѣ дпѣдїшїа копѣесїзнеа офїціале датѣ де кѣтрѣ капѣлї релатївеї дерегѣторїе де ɫеарѣ, еар' дп касѣрїеле кѣнѣдї копѣесїторѣлї ва фї аплѣкатѣ оп ва практика ла вр'нїї дїкастерїѣ ɫентралеле атѣнѣї ва дпѣдїшїа копѣесїзнеа капѣлї релатївїлї дїкастерїѣ.

Ачесте копѣесїзнї се vorѣ да тотѣдеазна пѣмаї пе знї апѣ де стѣдіе.

Копѣесїзнеа датѣ се пѣте ретраѣе тотѣдеазна кѣнѣдї ва ɫере сервїцѣлї. Дпматрїкѣлѣнїеа, дпскрїереа оп атестателе де стѣдіе ɫе се vorѣ да фѣрѣ де ачестѣ копѣесїзнеа офїціале, се vorѣ копѣедера де пѣле.

Апїотїї респектївелорѣ інстїтѣте оп деспѣрѣемїпте де дпвѣдѣштѣ прекум шї доѣнѣдїї, vorѣ адпота ачестеа дате тотѣдеазна кз еоактїтате дп реѣоетреде оп каталѣеле лорѣ.

Ачестѣ диспосечнїе ва інтра дп актївїтате кз апѣлї де стѣдіе 1856—57.

Комїтеле Тѣп м. п.

### Partea Neoficiōsa.

#### TRANSILVANIA.

Blasiu, 28. Ianuarіu n. 1857. In 21. Ianuarіu sѣr'a veni aici D. consiliariu scolast. Abate de Fessler, si in 22. si 23. vizitѣ clasele gimnaziale asistandu la prelegerile tuturor profesoriloru, si insusi inca intrebandu pre scolari. In 24. dimїnѣtia a vizitatu clasele normale; ear' dupa amѣdi a ținutu conferintia cu corpulu profesoralu, in care a revedїtu planulu de invetiamentu de pre anulu curente, si cartile din cari se propune acestu invetiamentu. Cu acesta ocaziune

miranduse de lipsea cea mare, de care sufere acestu gimnasiu (precum tѣte gimnasiile rom.) asupra cartiloru de invetiamentu in limb'a materna, indemna cu totu deadinsulu si sfatui parintiesce pre profesori, ca se prelucre, se traduca si se se nevoїsca a scѣte carti la lumina, fiesce carele in specialitate sa, caci Dsa se va nevoї ale usiura tiparirea, — ca ținerimea se nu sufere asia mari piedeci si de aci inainte intru invetiatura, si se nu patia atata pierdere de timpu cu scrierea studiiloru. — Comendѣ redicarea unei catedre de caligrafia, si alte imbunatatiri in institutul nostru. Eara mai vertosu de intre tѣte invetiarea cu diligentia a limbei germane ca a unui midilocu fericitoriu; pentru ținerimea nѣstra esita din scѣle. In urma avemu acum de asemnѣ: ca maniera cea nobile, afabilitate si sfaturile cele parentiesci ale D. consiliariu lasara si astadata o via intiparire in animile nѣstre, — si dorire de a putѣ fi adeseori fortunati de presenti'a Dsale in midiloculu nostru.

Dorimu ca unele ca aceste se le audimu sprimate din partea reprezentantiloru tuturor scѣleloru nѣstre poporali. —

Secarembu, 4. Ianuarіu v. Cu finea anului 1856 si fini si unu barbatu prea demnu cursulu vietiei sale. Subst. pretoru la pretur'a Muresiu-Soimosiului D. Jacob Orosz, grantiariu din f. regimentu alu II-lea de romani, dupa una infirmitate, care i veni din zelulu celu prea mare intru acurata ducere a oficiului seu, iu 31. Dec. an. tr. la 8 ѣre sѣra, in etate de 46 ani, si a datu spiritulu seu, in mana creatorului, dela care 'lu au fostu primitu, si in 2. Ianua. a. c. se inmormenta in Deva, cu convenita pompa, ca unu oficialu cesaro imperatescu.

Repausatulu in ultima ѣra a vietiei sale se au dechiaratu ca elu doresce, ca se fia inmormentatu dupa ritulu regegiunei sѣle gr. cat., care si fї inmormentatu prin DD. archidiaconi gr. c. Ioane Fodor archidiaconulu din Hunedѣra, si D. archidiaconu din Secarembu Andreiu Liviu. —

Repausatulu ca unu barbatu, care mai multi ani servi cu dreptate in armata c. r., fї dedatu a viare singuru pentru oficiulu in care 'lu au asiediatu sѣrtea; asia dupa ce inainte cu unu anu fї denumitu de pretoru substitu la pretur'a M. Soimosiului, si au ținutu de cea mai strensa datorيا asi regul'a comunele lui subordonate, si a conserva ordinea buna cu poporul aeu; din esta cauza au facutu fѣrte dese calatorii atatu in timpu de vѣra, catu si in timpu de ѣrna prin pretur'a sa, eara acasa, totu minutulu si'lu au consacratu in acurata ducere a oficiului seu. Asia dupa spunerea medicului, care 'lu au curatu, densulu din diligentia si strapatia cea prea mare, au picatu in idrope (Herzwassersucht) care in urma i accuprїnsa inim'a.

Repausatulu in catu 'lu amu cunoscutu, a fostu resolutu a viare pentru umanitate — si progresu, a favoritu institutiunea ținerimeї, au colucratu la infїntiarea scѣleloru — si sau ținutu stensu de verbele filosofului Seneca: „Nec me vixisse poenitet, quoniam ita vixi, ut me non frustra natum esse existimem.“ Repausatululu au voitu, ca deca densulu au dusu una vietia celibale fora prunci, faptele lui se fia venitorիului unu documentu certu, ca elu au esistatu in lume, si nu au ocupatu spatiu indesiertu in teatrulu lumeї. Fia-i ținere' a usiѣra, ѣra memoria eterna!

Fiїndea vietia corporale e scurta, si spiritulu nostru care in modu violentu locuesce in corpulu umanu e imortalu, se grabimu asfelіu a viare pre acestu pamentu, ca cand maї'a ѣrologiului pentru noi va apune minutulu de nѣpте, si vomu dice unu remasu bunu vietiei pamentene, se putemu esclama cu poetulu Horatiu:

Non omnis moriar, multaque pars mei  
Vitabit Libitinam — tumulum!

Liviu.





de către Eforie, dintre candidații de instituții ceî mai capabile și experimentați.

Instituții sînt vorbîți de îndatorații și de vîrșă ale învățării primare, cu mîrgă la școlă centrală a județului, unde vorbîți școlă de apărare direcție a profesorului a se învîrșă și a se desvîrșă la cele ce ar mai fi de lipsă, pe timpurile ce se va găsi de Eforie cu este de ajuns.

Se va publica și totuși dîra cu totuși acei copii pe viitor vorbîți voi a se dîra dîntre candidații de instituții, cu fie dîntori a școlă învățării școlă centrală de județ, și, gîndindu-se destoinic, se vorbîți și instituții și locuri vacante.

Pînă la primăvara viitoare cu vorbîți reparați învățării de școlă, ce s'au fost dîntori, și cari astăzi sînt și dîntori; asemenea, unde nu vorbîți mai și există asemenea învățării, cu se dîntori a se gîsi învățării primare.

Cînd elementare ce se vorbîți totuși pînă învățării copiilor de sînt, ce vorbîți unde cu cel mai mic preț, și ce vorbîți da gratis la cei săraci.

Fiecare proprietar și de apărare privilegii pînă vîrșă stare a școlă și sînt instituții, dîntori dîntre pînă acesă sînt cu profesorii dîntori.

Comitetul județului sînt comitetul de aci dîntori a avea cea mai mare sînt la dîntori învățării și morale și județului dîntori, ca se merite cu din adîntori titlul de presidenți ai comitetelor de instrucție pînă.

Sînt ce se vorbîți adîntori pe an și cîntori și dîntori din cei cîntori de familie ce vorbîți vîrșă rezolvă și casa Eforiei școlă, rîntori de acîntori dîntori și primitiva și speciali dîntori destinație.

Depart. kredinței și al instrucției pînă, și dîntori cu același dîntori din pînă, al învățării și cu Eforia școlă, va adîntori cu mai fîr și vîrșă la dîntori acesă al postului ofițer.

(Ordonanță iscălită M. C.) Bîntori, 11. Ianuarie 1857. No. 12. —

— Alți ofițeri de dîntori e adresat

*Cîntori departamentului kredinței și al instrucției pînă!*

Relațiile comerciale și industriale ale dîntori dîntre desvîrșă din zi și zi, și dîntori astăzi cea mai principala condiție a avîntori naționale, rezolvă de a se dîntori și aici instituțiile ce și alte etate sînt destinate a desvîrșă și proteția comercială, a ajuns și fi fîr sînt; cîntori pe este de taș cu desvîrșă ce a dîntori comerciale postu pînă acîntori, pînă din excepționale și fîr posibile a dîntori dîntre, ear nu prin dispoziție speciale vîrșă de către gîntori.

Dîntori acesă rezolvă dîntori mai dîntori dîntori vîrșă și școlă de comerciale, și care cu se pînă dîntori cu poștindele speciale rezolvă și rezolvă.

Noi porîntori Eforiei școlă cu alți și cu se sînt cu mai dîntori și proiectu pînă dîntori și școlă comerciale, rezolvă de pînă pînă organizația ei și pînă programele învățării, asemenea dîntori de asemenea fire și alte etate.

Dîntori școlă departamentului kredinței și al instrucției pînă este dîntori cu adîntori la dîntori acesă al postului ofițer.

(Ordonanță iscălită M. C.)

Acîntori dîntori acesă ofițeri rezolvă „Timpurile” mai și vîrșă și rezolvă dîntori de valoare serioasă.

(Va școlă.)

## БЪЛЕТИНЪЛЪ ОФИЦИАЛЪ.

### ПУБЛИКАЦИИ.

Дъни дъ 16. Февраръ ла 9 буре димеаца се ва да ку арентъ мора де твчипатъ а четвуръ дъ Тимшлъ де жосъ пе твпшлъ дела 1. Марцъ ап. кзрг. пълъ ла злѣма Октобре анлъ 1864 сьнтъ кондицие че се воръ четъ ла лѣтацие; ла каре се дънтъ дорѣторѣ ку вадѣмъ де 10%, ка сь се афлъ ла локъла канчеларѣ офѣциалъ економѣкъ.

Брашовъ, дъ 1. Февраръ 1857. (1—2)

МАИСТРАТЪЛЪ.

### ПУБЛИКАЦИИ.

Дъни дъ 16. Февраръ ла 10 буре дънтъ де пълъ се ва вѣнде ку лѣтацие дъ канчеларѣ оф. економѣкъ злъ локъ пентръ зѣдѣри де касе афлѣторѣ дъ Порта ськѣлоръ пе лънтъ кондицие че се воръ прочетѣ и се воръ пѣтѣ ведеа и дъ канчеларѣ ла каре се дънтъ дорѣторѣ ку вадѣмъ де 200 фр. м. к.

Брашовъ, дъ 1. Февраръ 1857. (1—2)

МАИСТРАТЪЛЪ.

### ПУБЛИКАЦИИ.

Дъни дъ 16. Февраръ ла 11 буре дънтъ де пълъ, се ва вѣнде ку лѣтацие дъ канчеларѣ оф. економѣкъ злъ локъ, че се афлъ дънтре гъдѣна лѣ Фахтѣнгер и а лѣ Сламѣник дъ злѣца (Schützengasse) сьнтъ кондицие че се воръ четѣ дънтъ де лѣтацие и каре акъм се потъ веде дъ канчеларѣ; ла каре се дънтъ дорѣторѣ провъзъдѣ ку 10 проч. вадѣмъ.

Брашовъ, дъ 1. Февраръ 1857. (1—2)

МАИСТРАТЪЛЪ.

### ПУБЛИКАЦИИ.

Дъни дъ 16. Февраръ ла 11 буре дънтъ де пълъ, дъ канчеларѣ оф. економѣкъ се ва да ку арѣнтъ ку лѣтацие злъ петекъ де локъ пълѣкъ лънтъ дрѣмъ дънтре дънтъ Блѣменъ лѣ пе треѣ ани, ла каре извѣторѣ де арѣндаре се дънтъ ку вадѣмъ де 10 прочѣнтъ.

Брашовъ, дъ 1. Февраръ 1857. (1—2)

МАИСТРАТЪЛЪ.

### ПУБЛИКАЦИИ.

Дъни дъ 16. Февраръ ла 11 буре дънтъ де пълъ, се ва фаче тотъ аколо лѣтацие пентръ дъарѣндареа дрѣнтъ де кърчѣмъ рѣнтъ и вѣнарѣ сьнтъ твпшлъ твргѣлоръ дъ анлъ 1857 и 1858 пе пѣделе лѣбере дънтъ дънтъ вѣнтъ, а ськѣлоръ и а злѣдеѣ пентрѣ, пе лънтъ кондицие, че се воръ чѣтѣ и каре се потъ веде дъ канчеларѣ, ла каре се дънтъ дорѣторѣ ку вадѣмъ де 10 прочѣнтъ.

Брашовъ, дъ 1. Февраръ 1857. (1—2)

МАИСТРАТЪЛЪ.

### ПУБЛИКАЦИИ.

Марцъ дъ 17. Февраръ сь ва да дъ арѣнтъ ку лѣтацие аша пѣнтъ твстѣ дънтъ дъ 26 пѣртѣеле, че дѣне де четате и се афлъ дъ кънтъ де тѣжлѣкъ, пентрѣ и гъдѣна че се афлъ дъ досълъ шѣрѣ дѣжтелоръ, пе 6 ани дънтъ олаѣтъ, дъ канчеларѣ офѣциалъ економѣкъ сьнтъ кондицие, че се воръ четѣ дънтъ и каре се потъ веде и пълъ атъчѣ дъ канчеларѣ офѣциалъ; ла каре се дънтъ извѣторѣ де дъарѣндаре ла пѣнтъ канчеларѣ дела 9 буре дънтъ, кънтъ сь ва и дънтъ лѣтацие, ку вадѣмъ де лѣпѣ.

Брашовъ, дъ 1. Февраръ 1857. (1—2)

МАИСТРАТЪЛЪ.

Каса Дѣнтъ Сьоана Баѣр дъ четатеа Брашовъ лѣ, дъ злѣца Фънарѣлоръ де тѣжлѣкъ, арѣнтъ де твргъла страелоръ No. 243, дънтъ ку гъдѣна, се афлъ де вѣнтъ. Дънтъ дънтъ лоръ пѣте рѣнтъ а треѣ парте пе касъ.

*Кърсѣрѣ ла вѣрѣ дъ 11. Феврарѣ к. п. стаѣ ашеа:*

Аѣо ла галѣни дънтъ . . . . .	8
„ „ арѣнтъ . . . . .	105
Дънтъ 1854 . . . . .	110 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
„ чѣлъ наѣоналъ дъ ап. 1854 . . . . .	87 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>
Овѣлѣцие металѣке векѣ де 5 % . . . . .	85
Дънтъ де 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % дела 1852 . . . . .	75 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>
„ де 4% дѣтто . . . . .	—
Сорѣде дела 1839 . . . . .	—
Аѣцие вѣнтъ . . . . .	1037

*Аѣо дъ Брашовъ дъ 11. Феврарѣ п.:*

Аѣрѣлъ (галѣни) 4 ф. 48 кр. мк. Арѣнтъ . . . . . 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> %